

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 102 (2004)

**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Editorial

Geodäsie/Vermessung / Géodésie/Mensuration

*Q. Ladetto:*  
De la navigation à la mensuration pédestre... et inversement! 660

*D. Büchel, P.-Y. Gilliéron:*  
Navigation Pédestre à l'Intérieur des Bâtiments 664

*Chr. Hagin, P. Lathion, M. Pasquier, A. Kluser:*  
Utilisation du GPS pour le Géomarketing 670

Umwelt / Environnement

*Ph. Roch:*  
Neues Leben für alte Industrieareale 672

*BUWAL:*  
Kataster der belasteten Standorte 676

*BUWAL:*  
Frist für Lärmsanierung der Strassen verlängert 678

Rubriken / Rubriques

Forum / Tribune 680

Aus- und Weiterbildung / Formation, Formation continue 682

Mitteilungen / Communications 689

Persönliches / Personalia 693

Verbände / Associations 694

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 696

Impressum 712

Zum Umschlagbild:

Leica System 1200 – Für mehr Produktivität und Zuverlässigkeit

Das neue Leica System 1200 – Zwei Instrumente, TPS und GPS – vereint in einem System. Das System 1200 bringt Ihnen viele Vorteile dank «X-Function integrated». Die identische Benutzerführung, die einheitliche Datenverwaltung, die gleichen Applikationsprogramme und EINE Auswertesoftware, die Leica Geo Office, für GPS- und TPS-Daten machen Sie noch produktiver und wirtschaftlicher.

Leica System 1200 – Nach strengsten Richtlinien entwickelt, produziert und mit neuesten Messtechnologien ausgestattet, sind Leica System 1200 Instrumente äusserst effizient und zuverlässig. Sie halten den härtesten Umweltbedingungen stand. Erfahren Sie mehr über die Technologie und über die Entwicklung des System 1200 und lesen Sie das Interview auf Seite 696 mit Johannes Schwarz, Vizepräsident der Division «Vermessung und Bau» von Leica Geosystems AG.

Leica Geosystems AG  
Europa-Strasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 809 33 11, Telefax 01 810 79 37  
info.swiss@leica-geosystems.com, www.leica-geosystems.ch

Page de couverture:

Leica System 1200 – Pour plus de productivité et une plus grande fiabilité

Le Système Leica 1200 combine deux technologies – TPS et GPS – en un seul système. Grâce au terme «X-Function integrated», le système 1200 vous apporte de nombreux avantages: une utilisation identique, une gestion des données commune, les mêmes applications ainsi qu'un logiciel de bureau (Leica Geo Office) UNIQUE pour les données GPS et TPS vous permettent de traiter vos données de manière encore plus efficace et plus professionnelle. Leica System 1200 – Développés et produits selon les directives les plus strictes et équipés des dernières technologies de mesure, les instruments du système 1200 de Leica sont extrêmement efficaces et fiables. Ils sont faits pour résister aux conditions les plus dures. Apprenez en plus sur la technologie et le développement du système 1200 en lisant l'interview en page 696 de Johannes Schwarz, vice-président de la division «Mensuration et Construction» de Leica Geosystems AG.

Leica Geosystems SA  
Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Téléphone 021 633 07 20, Fax 021 633 07 21  
info.swiss@leica-geosystems.com, www.leica-geosystems.ch